



**AJUNTAMENT
DE VALÈNCIA**

**València
Clima i Energia**

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ
ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA
I LA FUNDACIÓ VALÈNCIA CLIMA I
ENERGIA, PER A LA COL·LABORACIÓ
EL LA ATENCIÓ A LES PERSONES EN
RISC DE POBRESA ENERGÈTICA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE
EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA Y
LA FUNDACIÓN VALÈNCIA CLIMA Y
ENERGÍA, PARA LA COLABORACIÓN
EL LA ATENCIÓN A LAS PERSONAS EN
RIESGO DE POBREZA ENERGÉTICA**

ES REUNIXEN

SE REÚNEN

D'una banda, l'Ajuntament de València, amb NIF P4625200C i domicili en la plaça de l'Ajuntament, núm. 1, en nom i representació del qual actua la Sra. Isabel Lozano Lázaro, regidora de Servicis Socials, facultada per acord de la Junta de Govern Local de 25/11/2022 i assistida pel secretari de l'Ajuntament de València, Sr. José Vicente Ruano Vila.

Por una parte, el Ayuntamiento de València, con NIF P4625200C y domicilio en la plaza del Ayuntamiento, n.º 1, en nombre y representación del cual actúa la Sra. Isabel Lozano Lázaro, concejala de Servicios Sociales, facultada por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 25/11/2022 y asistida por el secretario del Ayuntamiento de València, Sr. José Vicente Ruano Vila.

I d'una altra banda, la Fundació de la Comunitat Valenciana València Clima i Energia, amb número d'identificació fiscal G98220833, amb seu al C/ Joan Verdeguer, 16 (Nau 2), de València, i en el seu nom i representació el Sr. Alejandro Ramón Álvarez, en qualitat de vicepresident de València Clima i Energia segons poders elevats a escriptura pública davant notari de València el Sr. Fernando Corbí Coloma en data 28 de novembre de 2019, amb número de protocol 2408.

Y por otra parte, la Fundación de la Comunidad Valenciana València Clima i Energia, con número de identificación fiscal G98220833, con sede en la C/ Joan Verdeguer, 16 (Nave 2) de València, y en su nombre y representación el Sr. Alejandro Ramón Álvarez, en calidad de vicepresidente de València Clima i Energía según poderes elevados a escritura pública ante notario de València el Sr. Fernando Corbí Coloma en fecha 28 de noviembre de 2019, con número de protocolo 2408.

Ambdós parts, en l'exercici de les competències que els són legalment atribuïdes, es reconeixen mútuament i recíprocament la capacitat per a obligar-se mitjançant este conveni en els termes que s'hi contenen i,

Ambas partes, en el ejercicio de las competencias que les están legalmente atribuidas, reconociéndose mutua y recíprocamente capacidad para obligarse mediante el presente Convenio en los términos que en él se contienen y,

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



EXPOSEN

1. La Constitució Espanyola , en el seu article 39.1, estableix que: “els poders públics asseguren la protecció social, econòmica i jurídica de la família”. En conseqüència, l'Administració pública ha de dissenyar accions que donen resposta a les necessitats que es plantegen en la nostra societat, tendents a millorar la qualitat de vida, l'autonomia i el benestar de les famílies.

L'article 25.2 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local, disposa que el municipi exercirà en tot cas com a competències pròpies, en els termes de la legislació de l'Estat i de les comunitats autònomes, en les matèries següents, entre altres: “e) Avaluació i informació de situacions de necessitat social i l'atenció immediata a persones en situació o risc d'exclusió social.”

Per part seua, l'article 26.1.c) de la citada llei, atribueix als municipis de més de 20.000 habitants l'obligació de prestar el servei d'avaluació i informació de situacions de necessitat social, així com l'atenció immediata a persones en situació o risc d'exclusió social.

La Llei 8/2010, de 23 de juny, de règim local de la Comunitat Valenciana, en el seu article 33.k, atribueix als ajuntaments la competència en prestació dels serveis socials, promoció i reinserció social.

La Llei 3/2019, de 18 de febrer, de la Generalitat, de serveis socials inclusius de la

EXPONEN

1. La Constitución Española establece en su artículo 39.1 que: “los poderes públicos aseguran la protección social, económica y jurídica de la familia”. En consecuencia, la Administración pública ha de diseñar acciones que den respuesta a las necesidades que se plantean en nuestra sociedad, tendentes a mejorar la calidad de vida, la autonomía y el bienestar de las familias.

El artículo 25.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, dispone que el municipio ejercerá en todo caso como competencias propias, en los términos de la legislación del Estado y de las comunidades autónomas, en las siguientes materias entre otras: “e) Evaluación e información de situaciones de necesidad social y la atención inmediata a personas en situación o riesgo de exclusión social.”

Por su parte, el artículo 26.1.c) de la citada ley, atribuye a los municipios de más de 20.000 habitantes la obligación de prestar el servicio de evaluación e información de situaciones de necesidad social, así como la atención inmediata a personas en situación o riesgo de exclusión social.

La Ley 8/2010, de 23 de junio, de Régimen Local de la Comunidad Valenciana, en su artículo 33.k, atribuye a los ayuntamientos la competencia en prestación de los servicios sociales, promoción y reinserción social.

La Ley 3/2019, de 18 de febrero, de la Generalitat, de servicios sociales inclusivos de

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



Comunitat Valenciana, indica en el seu article 29.1.a que els municipis tenen entre altres competències pròpies, la detecció i estudi de les situacions de necessitat social en el seu àmbit territorial, amb el foment de la col·laboració amb tots els seus agents socials.

2. La Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, contempla en el capítol VI del seu títol preliminar (articles 47 a 53), un règim jurídic complet dels convenis i n'arregla la definició i tipus, els requisits de validesa i eficàcia, el contingut mínim, tràmits preceptius per a la subscripció i els efectes, duració i extinció, efectes de la resolució i assegura el control del Tribunal de Comptes. I es troba exclòs de l'àmbit d'aplicació de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, conforme al que s'establix en a l'article 6.1 d'esta.

D'altra banda, hi ha normativa reguladora per a la protecció de la ciutadania en relació amb la pobresa energètica que també emmarca este conveni, la Llei 3/2017, de 3 de febrer, per a pal·liar i reduir la pobresa energètica de la Generalitat Valenciana. Així mateix, la Llei 19/2017 de la Renda Valenciana d'Inclusió estableix que les quantitats percebudes en concepte de renda valenciana d'inclusió es podran incrementar fins al 25% del seu import reconegut per a estes prestacions, per a sufragar les despeses (...) per a garantir el seu accés als subministraments energètics bàsics i l'Estratègia nacional contra la pobresa energètica 2019-2024, aprovada pel Consell de Ministres del 5 d'abril de 2019 i recollida en el Reial decret 15/2018, de 5 d'octubre, de mesures urgents per a la transició energètica i la protecció de les persones consumidors.

la Comunitat Valenciana, indica en su artículo 29.1.a) que los municipios tendrán entre otras competencias propias, la detección y estudio de las situaciones de necesidad social en su ámbito territorial, fomentando la colaboración con todos sus agentes sociales.

2. La Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, contempla en el capítulo VI de su título preliminar (artículos 47 a 53), un régimen jurídico completo de los convenios, recogiendo su definición y tipos, los requisitos de validez y eficacia, su contenido mínimo, trámites preceptivos para la suscripción y sus efectos, duración y extinción, efectos de la resolución y asegura su control por el Tribunal de Cuentas. Y se haya excluido del ámbito de aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, conforme a lo establecido en al artículo 6.1 de la misma.

Por otra parte, existe normativa reguladora para la protección de la ciudadanía en relación con la pobreza energética que también enmarca este convenio, Ley 3/2017, de 3 de febrero, para paliar y reducir la pobreza energética de la Generalitat Valenciana. Asimismo, la Ley 19/2017 de la Renta Valenciana de Inclusión establece que las cantidades percibidas en concepto de renta valenciana de inclusión se podrán incrementar hasta el 25 % de su importe reconocido para dichas prestaciones, para sufragar los gastos (...) para garantizar su acceso a los suministros energéticos básicos y la Estrategia Nacional contra la Pobreza Energética 2019-2024 aprobada por el Consejo de Ministros del 5 de abril de 2019 recogida en el Real Decreto 15/2018 de 5 de octubre de medidas urgentes para la transición energética y la protección de los consumidores.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



3. L'Ajuntament de València té entre els seus fins procurar les millors condicions de vida i servicis a la seua ciutadania. D'esta manera, l'Ajuntament de València, a través de la Delegació de Servicis Socials de l'Àrea de Benestar i Drets Socials i, en compliment dels seus fins tendents a satisfer les necessitats bàsiques i en l'exercici de les seues competències en matèria d'atenció a situacions de necessitat i a persones en situació o risc d'exclusió social, conforme al que es disposa en els apartats 1 i 2.e de l'article 25 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local, es considera competent en matèria de servicis socials per a atendre les necessitats de les persones en risc de pobresa energètica.

Que l'Ajuntament de València està interessat en l'establiment de fórmules de col·laboració amb entitats de caràcter tant públic com privat, com a mitjà per a la realització dels seus fins, els quals es porten a la pràctica a través de la promoció d'activitats i/o projectes que redunden en benefici dels i les ciutadanes de València.

4. Que València Clima i Energia és una Fundació pertanyent a l'Ajuntament de València amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar, la raó de ser de la qual és la promoció d'activitats relacionades amb la qualitat mediambiental, les energies renovables i conscienciar la ciutadania en matèria de canvi climàtic.

5. En el Pla estratègic 2021-2024 de la Fundació València Clima i Energia apareix en l'activitat 2 "Oficina de l'Energia" l'acció 2.1.2 "Defensa del dret a l'energia" Per a minimitzar els efectes de la pobresa energètica de les famílies en situació d'exclusió social, les eines que es pretenen utilitzar han d'estar encaminades cap a criteris de major justícia,

3. El Ayuntamiento de València tiene entre sus fines procurar las mejores condiciones de vida y servicios a su ciudadanía. De este modo, el Ayuntamiento de València, a través de la Delegación de Servicios Sociales del Área de Bienestar y Derechos Sociales y, en cumplimiento de sus fines tendentes a satisfacer las necesidades básicas y en el ejercicio de sus competencias en materia de atención a situaciones de necesidad y a personas en situación o riesgo de exclusión social, conforme a lo dispuesto en los apartados 1 y 2.e) del artículo 25 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases del régimen local, se considera competente en materia de servicios sociales para atender las necesidades de las personas en riesgo de pobreza energética.

Que el Ayuntamiento de València está interesado en el establecimiento de fórmulas de colaboración con entidades de carácter tanto público como privado, como medio para la realización de sus fines, los cuales se llevan a la práctica a través de la promoción de actividades y/o proyectos que redunden en beneficio de los y las ciudadanas de València.

4. Que València Clima i Energia es una Fundación perteneciente al Ayuntamiento de València con personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar, cuya razón de ser es la promoción de actividades relacionadas con la calidad medioambiental, las energías renovables y concienciar a la ciudadanía en materia de cambio climático.

5. En el plan estratégico 2021-2024 de la Fundación València Clima i Energia aparece en la actividad 2 "Oficina de l'Energia" la acción 2.1.2 "Defensa del derecho a la Energía" Para minimizar los efectos de la pobreza energética de las familias en situación de exclusión social, las herramientas que se pretenden utilizar deben estar encaminadas hacia criterios de

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



equitat en el camí cap a la sobirania energètica. Per a això es contemplen diferents actuacions: a) Detecció i suport i seguiment de les llars en situació de vulnerabilitat energètica (incloent-hi auditories socioenergètiques, plans d'intervenció personalitzats, instal·lació de kits d'eficiència energètica, etc.) b) tallers de formació energètica dirigits a llars en barris i col·lectius on és major la incidència d'estos fenòmens, c) tallers de formació específica en pobresa energètica i eficiència energètica al personal membre dels servicis de Benestar Social i les assistents de llar que treballen per als servicis socials municipals.

6. Que ambdós entitats, conscients de la importància de la iniciativa social que s'arplega en les anomenades estratègies, estan interessades a subscriure este conveni de col·laboració conformement a les següents estipulacions, tot això emmarcat en la normativa actual, especialment d'acord amb el que es disposa en la Llei 3/2019, de 18 de febrer de la Generalitat, de servicis socials inclusius de la Comunitat Valenciana.

I en atenció al que s'ha exposat més amunt, decidixen subscriure este conveni de col·laboració, d'acord amb les següents:

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE I ABAST DEL CONVENI

Este conveni té per objecte establir les condicions, en comú acord, per a la col·laboració entre l'Ajuntament de València a través de la Regidoria de Serveis Socials i la Fundació CV València Clima i Energia per a l'execució del projecte d'atenció a les persones en risc de

mayor justicia, equidad en el camino hacia la soberanía energética. Para ello se contempla diferentes actuaciones: a) Detección y apoyo y seguimiento de los hogares en situación de vulnerabilidad energética (incluyendo auditorías socioenergéticas, planes de intervención personalizados, instalación de kits de eficiencia energética, etc.) b) talleres de formación energética dirigidos a hogares en barrios y colectivos donde es mayor la incidencia de estos fenómenos, c) talleres de formación específica en pobreza energética y eficiencia energética al personal miembro de los servicios de Bienestar Social y las asistentes de hogar que trabajan para los servicios sociales municipales.

6. Que las dos entidades, conscientes de la importancia de la iniciativa social que se recoge en las nombradas estrategias, están interesadas en suscribir el presente Convenio de colaboración con arreglo a las siguientes, todo ello enmarcado en la normativa actual, especialmente de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 3/2019, de 18 de febrero de la Generalitat, de servicios sociales inclusivos de la Comunitat Valenciana.

Y en atención a lo anterior, deciden suscribir el presente convenio de colaboración, con arreglo a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO Y ALCANCE DEL CONVENIO.

El presente convenio tiene por objeto establecer las condiciones, en común acuerdo, para la colaboración entre el Ayuntamiento de València a través de la concejalía de Servicios Sociales y la Fundació CV València Clima i Energia para la ejecución del proyecto de

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



pobresa energètica.

L'objecte del conveni es concreta en intervencions dirigides a prevenir la pobresa energètica de les persones del municipi de València, davant la pujada dels preus de l'energia a causa de la recent crisi energètica a curt termini i en la perspectiva d'una transició justa cap a la neutralitat climàtica de la ciutat a l'horitzó 2030 (Missió climàtica 2030).

SEGONA. OBLIGACIONS DE LES PARTS

1. Este conveni s'aplicarà a les persones físiques que siguen considerades pels servicis socials municipals com a integrants d'una llar vulnerable i pugen ser objecte d'atenció sobre la base del que regula l'Ordenança de les prestacions econòmiques individualitzades de l'Ajuntament de València, aprovada per acord plenari el 30 de juliol de 2020 i publicat el seu text íntegre en el BOP de 25 de gener de 2021, així com de l'Ordenança municipal de teleassistència publicada en el BOP de 08 de juny de 2020, el Reglament municipal del servici d'ajuda a domicili publicat en el BOP d'1 de juliol de 2021 o de l'Ordenança reguladora del servici del menjar a domicili publicada en el BOP d'1 de febrer de 2021.

També podran ser ateses les persones incloses en els diferents programes dels centres municipals de servicis socials en els Servicis d'Acolliment, Servici de Promoció de l'Autonomia Personal, Servici d'Inclusió Social i Servici de Prevenció i Intervenció amb Famílies.

2. El procediment s'inicia a sol·licitud de la persona interessada o d'ofici per detecció dels centres municipals de servicis socials.

3. L'Ajuntament de València posarà a la dis-

atención a las personas en riesgo de pobreza energética.

El objeto del convenio se concreta en intervenciones dirigidas a prevenir la pobreza energética de las personas del municipio de València, ante la subida de los precios de la energía debido a la reciente crisis energética a corto plazo y en la perspectiva de una transición justa hacia la neutralidad climática de la ciudad al horizonte 2030 (Misión Climática 2030).

SEGUNDA. OBLIGACIONES DE LAS PARTES

1. El presente convenio se aplicará a las personas físicas que sean consideradas por los servicios sociales municipales como integrantes de hogar vulnerable y puedan ser objeto de atención en base a lo regulado en la Ordenanza de las Prestaciones Económicas Individualizadas del Ayuntamiento de València aprobada por acuerdo plenario el 30 de julio de 2020 y publicado su texto íntegro en el BOP de 25 de enero de 2021, así como de la Ordenanza Municipal de Teleasistencia publicada en el BOP de 08 de junio de 2020, el Reglamento municipal del Servicio de Ayuda a Domicilio publicado en el BOP de 1 de julio de 2021 o de la Ordenanza reguladora del Servicio del Menjar a Domicili publicada en el BOP de 1 de febrero de 2021.

También podrán ser atendidas las personas atendidas en los distintos programas de los centros municipales de servicios sociales en los Servicios de Acogida, Servicio de Promoción de la Autonomía Personal, Servicio de Inclusión Social y Servicio de Prevención e Intervención con Familias.

2. El procedimiento se inicia a solicitud de la persona interesada o de oficio por detección de los centros municipales de servicios sociales.

3. El Ayuntamiento de València pondrá a dis-

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



posició de la Fundació València Clima i Energia els contactes d'aquelles persones que es troben en situació de vulnerabilitat sota els criteris municipals i que encaixen amb el perfil de persones a les quals el projecte pretén atendre.

4. Així mateix, l'Ajuntament de València donarà suport a la difusió del projecte i informarà des dels centres municipals de servicis socials

5. La Fundació València Clima i Energia, es compromet a:

- a) Actuar conforme als objectius, gestionar i realitzar de manera directa i sota la seua responsabilitat, les activitats que constitueixen l'objecte d'este conveni, a excepció d'aquelles que, per la seua pròpia naturalesa, hagen de ser realitzades per terceres persones.
- b) Destinar, per a l'execució del conveni, professionals degudament qualificats per a l'adequada realització de les activitats previstes.
- c) Iniciar les activitats pròpies d'este conveni en els terminis màxims i en les condicions establides en el conveni.
- d) Informar l'Ajuntament de València de qualsevol modificació, canvi organitzatiu o de persona responsable, o qualsevol altra dada identificativa de l'entitat beneficiària, que afecte les seues relacions amb l'Ajuntament de València, així com comunicar qualsevol altra eventualitat que sorgisca en relació amb el conveni.
- e) Fer constar en totes les publicacions o accions de difusió que faça de les ac-

posición de la Fundación València Clima i Energia los contactos de aquellas personas que se encuentren en situación de vulnerabilidad bajo los criterios municipales y que encajen con el perfil de personas a las que el proyecto pretende atender.

4. Asimismo, el Ayuntamiento de València dará apoyo a la difusión del proyecto informando desde los Centros municipales de servicios sociales

5. La Fundación València Clima i Energia, se compromete a:

- a) Actuar conforme a los objetivos, gestionar y realizar de forma directa y bajo su responsabilidad, las actividades que constituyen el objeto de este convenio, a excepción de aquellas que, por su propia naturaleza, deban ser realizadas por terceras personas.*
- b) Destinar, para la ejecución del convenio, a profesionales debidamente cualificados para la adecuada realización de las actividades previstas.*
- c) Iniciar las actividades propias de este Convenio en los plazos máximos y en las condiciones establecidas en el convenio.*
- d) Informar al Ayuntamiento de València de cualquier modificación, cambio organizativo o de persona responsable, o cualquier otro dato identificativo de la entidad beneficiaria, que afecte a sus relaciones con el Ayuntamiento de València, así como comunicar cualquier otra eventualidad que surja en relación con el convenio.*
- e) Hacer constar en cuantas publicaciones o acciones de difusión haga de las activida-*

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



tivitats objecte d'este conveni, que es realitzen amb la col·laboració de l'Ajuntament de València. Quan l'entitat beneficiària exhibisca el seu propi logotip, ha d'aparèixer el de l'Ajuntament en similar grandària i condicions de visibilitat.

- f) Presentar a l'Ajuntament de València, anualment, un informe relatiu a la realització de les activitats, el compliment de les finalitats del conveni i les principals dades en relació amb les persones ateses. Este informe ha d'incloure una relació de tots els materials de difusió produïts durant l'execució del conveni, si és el cas i adjuntar un còpia d'estos, que quedaran a la disposició de l'Ajuntament per a la seua lliure utilització.

6. El mitjà de comunicació entre l'Ajuntament i València Clima i Energia serà mitjançant correu electrònic:

- L'Ajuntament de València posa a disposició València Clima i Energia:
prestacionessoc@valencia.es i sdomiciliarios@valencia.es
- València Clima i Energia posa a la disposició de l'Ajuntament de València:
Dretenergia@climaienergia.com

7. València Clima i Energia s'ofereix a facilitar a l'Ajuntament de València assessorament, informació i formació sobre diferents aspectes relacionats amb l'objecte d'este conveni.

8. Les notificacions relatives a este conveni es dirigiran a les persones i adreces de correu electrònic següents:

- Per l'Ajuntament de València: a validar
Lluïsa Colomer Tortosa

des objeto de este convenio, que se realizan con la colaboración del Ayuntamiento de València. Cuando la entidad beneficiaria exhiba su propio logotipo, deberá aparecer el del Ayuntamiento en similar tamaño y condiciones de visibilidad.

- f) Presentar al Ayuntamiento de València, anualmente, un informe relativo a la realización de las actividades, el cumplimiento de las finalidades del convenio y los principales datos en relación con las personas atendidas. Dicho informe incluirá una relación de todos los materiales de difusión producidos durante la ejecución del convenio, en su caso, adjuntándose copia de los mismos, que quedarán a disposición del Ayuntamiento para su libre utilización.

6. El medio de comunicación entre el Ayuntamiento y València Clima i Energia será mediante correo electrónico:

- El Ayuntamiento de València pone a disposición València Clima i Energia:
prestacionessoc@valencia.es y sdomiciliarios@valencia.es
- València Clima i Energia pone a disposición del Ayuntamiento de València:
Dretenergia@climaienergia.com

7. València Clima i Energia se ofrece a facilitar al Ayuntamiento de València asesoramiento, información y formación sobre distintos aspectos relacionados con el objeto de este convenio.

8. Las notificaciones relativas al presente convenio se dirigirán a las personas y direcciones de correo electrónico siguientes:

- Por el Ayuntamiento de València: A validar
Lluïsa Colomer Tortosa

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



mlcolomer@valencia.es

- Per València Clima i Energia: a validar:
Corentin Girard
corentin.girard@climaienergia.com

9. L'aplicació i execució d'este conveni, incloent-hi, a este efecte, tots els actes jurídics que puguen dictar-se a l'executar-lo i desenvolupar-lo, no podran suposar obligacions econòmiques per a l'Ajuntament diferents a les establides en este.

10. La Fundació València Clima i Energia s'obliga a no exigir el pagament de cap mena d'interessos, comissions o altres despeses addicionals per la realització de les activitats que durà a terme i que són:

Activitat 1: suport i seguiment personalitzat de les llars en situació de pobresa energètica derivats pels centres municipals de servicis socials, i acompanyament en la realització de tràmits administratius (canvis de tarifes, sol·licitud del bon social, intervenció integral en llars, protecció de talls de subministrament, legalització de punt de connexió...) des de l'Oficina de l'Energia.

Activitat 2: activitats de formació (cursos, tallers...) en dret a l'energia dirigits tant a les persones usuàries com als treballadors dels centres municipals de servicis socials impartits per l'Oficina de l'Energia.

Activitat 3: suport en la identificació de llars vulnerables en risc de pobresa energètica per a desenvolupar i avaluar noves accions per a lluitar contra la pobresa energètica amb estes llars dins del marc de projectes, incloent-hi projecte amb finançament europeu (Escola Ciutadana).

mlcolomer@valencia.es

- Por València Clima i Energia: A validar:
Corentin Girard
corentin.girard@climaienergia.com

9. La aplicación y ejecución de este convenio, incluyéndose al efecto todos los actos jurídicos que puedan dictarse en su ejecución y desarrollo, no podrán suponer obligaciones económicas para el Ayuntamiento diferentes a las establecidas en el mismo.

10. La Fundación València Clima i Energia se obliga a no exigir el pago de ningún tipo de intereses, comisiones u otros gastos adicionales por la realización de las actividades que va a llevar a cabo y que son:

Actividad 1: Apoyo y seguimiento personalizado de los hogares en situación de pobreza energética derivados por los centros municipales de servicios sociales, y acompañamiento en la realización de trámites administrativos (cambios de tarifas, solicitud del bono social, intervención integral en hogares, protección de cortes de suministro, legalización de punto de conexión...) desde la Oficina de la Energía.

Actividad 2: Actividades de formación (Cursos, talleres...) en derecho a la energía dirigidos tanto a las personas usuarias como a los trabajadores de los centros municipales de servicios sociales impartidos por la Oficina de la Energía.

Actividad 3: Apoyo en la identificación de hogares vulnerables en riesgo de pobreza energética para desarrollar y evaluar nuevas acciones para luchar contra la pobreza energética con estos hogares dentro del marco de proyectos incluyendo proyecto con financiación europea (Escuela ciudadana).

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



tadana pel Dret a l'Energia, WellBased, PowerUp...).

Activitat 4: establir un canal per a intercanviar dades de les persones usuàries derivades o identificades per a realitzar les activitats anteriors amb la finalitat de realitzar el seguiment i millorar la coordinació d'estes activitats.

TERCERA. CONSEQUÈNCIES DE L'INCOMPLIMENT D'OBLIGACIONS I RESOLUCIÓ

1. El conveni s'extingirà per compliment de les obligacions o per incórrer en causa de resolució. Les causes de resolució són:

- a) Pel transcurs del termini de vigència sense haver-se acordat la pròrroga d'este.
- b) Per acord unànime de les parts.
- c) Per incompliment de les obligacions i compromisos assumits per les parts.

2. La finalització del conveni conforme al que es preveu en ésta clàusula no determinarà que la part que inste la finalització haja d'indemnitzar l'altra, excepte en el supòsit d'incompliment de les obligacions i compromisos per alguna de les parts en el qual es tindrà dret a indemnització pels danys i perjudicis causats.

3. La Fundació València Clima i Energia ha de responsabilitzar-se de les infraccions en què puga incórrer, de manera que l'Ajuntament pot repercutir els costos corresponents a les sancions o indemnitzacions derivades del tractament negligent.

dana por el Derecho a la Energía, WellBased, PowerUp, ...).

Actividad 4: Establecer un canal para intercambiar datos de los usuarios derivados o identificados para realizar las actividades anteriores con el fin de realizar el seguimiento y mejorar la coordinación de estas actividades.

TERCERA. CONSECUENCIAS DEL INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES Y RESOLUCIÓN

1. El convenio se extinguirá por cumplimiento de las obligaciones o por incurrir en causa de resolución. Las causas de resolución son:

- a) Por el transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado la prórroga del mismo.*
- b) Por acuerdo unánime de las partes.*
- c) Por incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por las partes.*

2. La terminación del convenio conforme a lo previsto en la presente cláusula no determinará que la parte que inste la terminación deba indemnizar a la otra, salvo en el supuesto de incumplimiento de las obligaciones y compromisos por alguna de las partes en que se tendrá derecho a indemnización por los daños y perjuicios causados.

3. La Fundación València Clima i Energia deberá responsabilizarse de las infracciones en que pueda incurrir, pudiendo repercutir el Ayuntamiento los costes correspondientes a las sanciones o indemnizaciones derivadas del tratamiento negligente.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



QUARTA. COMISSIÓ DE SEGUIMENT, VIGILÀNCIA I CONTROL

1. A fi de vetlar pel compliment general de les clàusules d'este conveni de col·laboració i coordinar els recursos posats a la seua disposició, es crearà una comissió mixta entre l'Ajuntament de València i València Clima i Energia per a l'examen, seguiment, coordinació i, si és el cas, proposta de modificació del conveni. La comissió estarà composta:

- Per part de l'Ajuntament de València:
Sra. Lluïsa Colomer Tortosa, cap de la Secció de Promoció de l'Autonomia i Prestacions Socials.
- Per part de València Clima i Energia: el Sr. Corentin Girard, tècnic d'innovació ambiental.

2. Dins dels cinc dies següents a la signatura d'este conveni, cadascuna de les parts designarà una persona interlocutora i ho notificarà a l'altra part. Les persones interlocutores d'ambdós parts concretaran de comú acord totes les qüestions tècniques i instrumentals que siguen necessàries per a aplicar este conveni i complir els objectius d'este.

3. En tot cas, amb la finalitat de garantir la confidencialitat i per a facilitar l'execució del conveni, ambdós parts establiran, mitjançant acord de les seues respectives persones interlocutores, canals específics i exclusius d'intercanvi de la informació requerida per a l'execució del que es disposa en este.

CINQUENA. RÈGIM DE MODIFICACIÓ

La modificació del conveni requerirà l'acord unànime de les persones signants.

CUARTA. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO, VIGILANCIA Y CONTROL

1. Con el objeto de velar por el cumplimiento general de las cláusulas del presente convenio de colaboración y coordinar los recursos puestos a su disposición, se creará una comisión mixta entre el Ayuntamiento de València y València Clima i Energia para el examen, seguimiento, coordinación y, en su caso, propuesta de modificación del convenio. La comisión estará compuesta por:

- Por parte del Ayuntamiento de València:
Sra. Lluïsa Colomer Tortosa, jefa de la Sección de Promoción de la Autonomía y Prestaciones Sociales.
- Por parte de València Clima i Energia:
Sr. Corentin Girard, técnico de innovación ambiental.

2. Dentro de los cinco días siguientes a la firma del presente convenio, cada una de las partes designará una persona interlocutora y lo notificará a la otra parte. Las personas interlocutoras de ambas partes concretarán de común acuerdo cuantas cuestiones técnicas e instrumentales sean necesarias para aplicar este convenio y cumplir los objetivos del mismo.

3. En todo caso, con la finalidad de garantizar la confidencialidad y para facilitar la ejecución del convenio, ambas partes establecerán, mediante acuerdo de sus respectivas personas interlocutoras, canales específicos y exclusivos de intercambio de la información requerida para la ejecución de lo dispuesto en el mismo.

QUINTA. RÉGIMEN DE MODIFICACIÓN

La modificación del convenio requerirá acuerdo unánime de las personas firmantes.

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



Quan alguna de les activitats proposades en execució del conveni quede afectada per circumstàncies que alteren o dificulten greument el desenvolupament de la intervenció, València Clima i Energia podrà plantejar modificacions. Estes requeriran sol·licitud escrita per part de l'entitat, amb expressió dels motius que les justifiquen, i amb caràcter previ a la finalització de les dates previstes d'execució. S'hi ha de fer constar les noves circumstàncies d'execució de la intervenció.

Les modificacions proposades requeriran l'autorització expressa per part de l'Ajuntament de València.

SISENA. TERMINI DE VIGÈNCIA

Este conveni té una vigència de 4 anys, des de l'endemà de signar-lo. Abans de la finalització del termini d'este, les parts poden acordar unànimement prorrogar-lo per un termini de 4 anys més, excepte denúncia expressa, que ha d'efectuar-se amb una antelació mínima d'un mes. En tot cas, les parts es comprometen a complir amb totes les obligacions pactades que es troben en desenvolupament.

Transcorreguts estos vuit anys el conveni quedarà extint i en cas que es vulga seguir amb els compromisos establits cal subscriure'n un de nou.

SETENA. QÜESTIONS LITIGIOSES I JURISDICCió COMPETENT

L'Ajuntament de València i València Clima i Energia es comprometen a tractar de resoldre de manera amistosa qualsevol dubte o conflicte, que pugja sorgir en la interpretació o aplicació d'este conveni.

Cuando alguna de las actividades propuestas en ejecución del convenio quede afectada por circunstancias que alteren o dificulten gravemente el desarrollo de la intervención, València Clima i Energia podrá plantear modificaciones. Estas requerirán solicitud escrita por parte de la entidad, expresando los motivos que las justifiquen, y con carácter previo a la finalización de las fechas previstas de ejecución. En la misma, se harán constar las nuevas circunstancias de ejecución de la intervención.

Las modificaciones propuestas requerirán la autorización expresa por parte del Ayuntamiento de València.

SEXTA. PLAZO DE VIGENCIA

El presente convenio tendrá una vigencia de 4 años, desde el día siguiente a su firma. Antes de la finalización del plazo de este, las partes podrán acordar unánimemente su prórroga por un plazo de 4 años, salvo denuncia expresa, que deberá efectuarse con una antelación mínima de un mes. En todo caso, las partes se comprometen a cumplir con todas las obligaciones pactadas que se encontrasen en desarrollo.

Transcurridos estos ocho años el convenio quedará extinto y en caso de que se quisiese seguir con los compromisos del mismo será necesario suscribir uno nuevo.

SÉPTIMA. CUESTIONES LITIGIOSAS Y JURISDICCió COMPETENTE

El Ayuntamiento de València y València Clima i Energia se comprometen a tratar de resolver de forma amistosa cualquier duda o conflicto, que pudiera surgir en la interpretación o aplicación del presente convenio.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



Les controvèrsies que puguen produir-se en la interpretació i aplicació d'este conveni seran resoltes per l'orde jurisdiccional contenciós administratiu de València.

A tot allò no arreglat en este conveni, li és aplicable, en el que corresponga, el que s'establix en la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

OCTAVA. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

1. Atés que l'execució del conveni implica el tractament de dades de caràcter personal de les persones beneficiàries, totes les parts han de complir el que es disposa en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes, i en la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

2. Ambdós parts es comprometen al fet que, en les actuacions que realitzen en compliment d'este conveni, es complisca estrictament la legislació reguladora de protecció de dades de caràcter personal.

3. La informació relativa a les persones beneficiàries té caràcter confidencial, de manera que València Clima i Energia i l'Ajuntament s'obliguen al fet que únicament hi accedisquen les persones que siguen estrictament imprescindibles per al compliment d'este conveni i a no donar a la informació continguda en aquella una finalitat diferent de l'exigida per a l'execució del que s'hi preveu.

4. L'Ajuntament de València demanarà el consentiment de la persona beneficiària per

Las controversias que puedan producirse en la interpretación y aplicación del presente convenio serán resueltas por el orden jurisdiccional contencioso-administrativo de València.

A todo aquello no recogido en el presente convenio, le será de aplicación, en lo que corresponda, lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

OCTAVA. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

1. Dado que la ejecución del convenio implica el tratamiento de datos de carácter personal de las personas beneficiarias, todas las partes deberán cumplir lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos, y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

2. Ambas partes se comprometen a que, en las actuaciones que realicen en cumplimiento del presente convenio, se cumpla estrictamente la legislación reguladora de protección de datos de carácter personal.

3. La información relativa a las personas beneficiarias tiene carácter confidencial, obligándose a València Clima i Energia y el Ayuntamiento a que únicamente accedan al mismo las personas que sean estrictamente imprescindibles para el cumplimiento del presente convenio y a no dar a la información contenida en aquella una finalidad distinta de la exigida para la ejecución de lo previsto en el mismo.

4. El Ayuntamiento de València recabará el consentimiento de la persona beneficia-

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



a comunicar les seues dades personals a València Clima i Energia amb la finalitat exclusiva que puga ser persona beneficiària d'este conveni i permetre'n l'execució, així com perquè València Clima i Energia comuniqui a l'Ajuntament de València les dades necessàries durant la vigència del conveni per al compliment d'este.

5. Les dades que consten en este conveni s'incorporaran a un fitxer automatitzat de dades en inscriure's el conveni en el registre electrònic de convenis de l'Ajuntament de València.

6. L'objecte d'este conveni determina l'existència de tractaments de dades per les persones signants per compte de l'Ajuntament de València.

Per tant, el Sr. Carlos Sánchez, en representació de València Clima i Energia, es converteix en encarregat del tractament del qual és responsable l'Ajuntament de València.

L'encarregat del tractament se sotmet expressament a la normativa nacional i de la Unió Europea en matèria de protecció de dades.

A l'efecte de donar compliment a l'article 28.3 del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades); el tractament per la persona encarregada es regirà pel contracte oportú que s'annexa a este conveni.

I en prova de conformitat amb l'arreglat i convingut en este document, les parts el

ria para comunicar sus datos personales a València Clima i Energia con la finalidad exclusiva de que pueda ser persona beneficiaria del presente convenio y permitir su ejecución, así como para que València Clima i Energia comunique al Ayuntamiento de València los datos necesarios durante la vigencia del convenio para el cumplimiento del mismo.

5. Los datos que constan en el presente convenio se incorporarán a un fichero automatizado de datos al inscribirse el convenio en el registro electrónico de convenios del Ayuntamiento de València.

6. El objeto de este convenio determina la existencia de tratamientos de datos por las personas firmantes por cuenta del Ayuntamiento de València.

Por lo tanto, el Sr. Carlos Sánchez en representación de València Clima i Energia se convierte en encargado del tratamiento del que es responsable el Ayuntamiento de València.

El encargado del tratamiento se somete expresamente a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos.

A los efectos de dar cumplimiento al artículo 28.3 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos); el tratamiento por la persona encargada se regirá por el contrato oportuno que se anexa a este convenio.

Y en prueba de conformidad con lo recogido y convenido en este documento, las

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



signen per triplicat exemplar, de manera que queda un exemplar en poder de cadascuna d'elles.

NOVENA. DIFUSIÓ DEL CONVENI

1. Els documents publicats com a acció o resultat d'alguna actuació corresponent a este conveni han d'incloure els logotips oficials de l'Ajuntament de València i de València Clima i Energia. Esta prescripció és aplicable, al seu torn, als actes de publicitat que es realitzen del conveni i de les seues activitats.

2. Ambdós entitats es comprometen a fer pública la signatura d'este conveni als mitjans de comunicació, a fi d'informar sobre la seua naturalesa i importància.

3. Mitjançant la signatura d'este acord de col·laboració, l'Ajuntament de València manté la condició d'entitat col·laboradora de València Clima i Energia, circumstància que quedarà reflectida en la pàgina web d'esta última.

DESENA. DRETS D'IMATGE

Si, en ocasió de l'execució d'este conveni, es realitzen filmacions o fotografies, utilitzant qualsevol dels mitjans tècnics coneguts en l'actualitat i els que puguin desenvolupar-se en el futur, València Clima i Energia sol·licitarà l'autorització formal de les persones que s'hi podrien veure involucrades o dels seus representants legals, si fos així el cas, per a la possible utilització de la seua imatge dins de les activitats de difusió d'este projecte, a través de la seua pàgina web, o de qualsevol altra publicació.

partes lo firman por triplicado ejemplar, quedando un ejemplar en poder de cada una de ellas.

NOVENA. DIFUSIÓN DEL CONVENIO

1. Los documentos publicados como acción o resultado de alguna actuación correspondiente a este convenio deberán incluir los logotipos oficiales del Ayuntamiento de València y de València Clima i Energia. Esta prescripción será de aplicación, a su vez, a los actos de publicidad que se realicen del convenio y sus actividades.

2. Ambas entidades se comprometen a hacer pública la firma del presente convenio a los medios de comunicación, a fin de informar sobre su naturaleza e importancia.

3. Mediante la firma del presente acuerdo de colaboración, el Ayuntamiento de València mantiene la condición de entidad colaboradora de València Clima i Energia, circunstancia que quedará reflejada en la página web de esta última.

DÉCIMA. DERECHOS DE IMAGEN

Si, con ocasión de la ejecución del presente convenio, se realizarán filmaciones o fotografías, utilizando cualquiera de los medios técnicos conocidos en la actualidad y los que pudieran desarrollarse en el futuro, València Clima i Energia solicitará la autorización formal de las personas que pudieran verse involucradas o de sus representantes legales, si así fuera el caso, para la posible utilización de su imagen dentro de las actividades de difusión de este proyecto, ya sea a través de su página web, o de cualquier otra publicación.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854



I en prova de la seua conformitat amb tot el que s'hi ha establert, les parts signen electrònicament este document.

Y en prueba de su conformidad con todo lo que antecede, las partes firman electrónicamente este documento.

Per l'Ajuntament de València
Por el Ayuntamiento de València

Per la Fundació CV València Clima i Energia
Por la Fundación CV València Clima i Energia

Sra. Isabel Lozano Lázaro
Regidora de Servicis Socials
Concejala de Servicios Sociales

Sr. Alejandro Ramon Álvarez
Vicepresident
Vicepresidente

Sr. José Vicente Ruano Vila
Secretari de l'Ajuntament de València
Secretario del Ayuntamiento de València

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
VICEPRESIDENT/A - FUNDACIÓ DE LA COMUNITAT VALENCIANA 'VALÈNCIA CLIMA I ENERGIA'	ALEJANDRO RAMON ALVAREZ	07/12/2022	ACCVCA-120	15151435765125821527 9481457697890869681
REGIDORA-DELEGADA - DELEGACIÓ DE SERVICIS SOCIALS	MARIA ISABEL LOZANO LAZARO	07/12/2022	ACCVCA-120	15609964474973400371 9584246025600697825
SECRETARIA D'AREA II - SECRETARIA D'AREA II	JOSE VICENTE RUANO VILA	13/12/2022	ACCVCA-120	48801306209778079349 062252786540672854